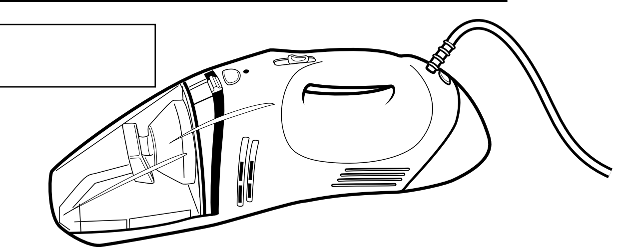
BLACK&DECKER

Steam Buster™

Catalog No. SV1000

INSTRUCTION MANUAL


DATE CODE:



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-54-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT, CALL **1-800-54-HOW-TO (544-6986)**.
BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG NO., TYPE NO., AND DATE CODE. IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT, PEU IMPORTE LA RAISON, PRIÈRE DE COMPOSER LE 1 800 544-6986.

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZÓN POR FAVOR LLAME (Únicamente para propósitos de México) (55) 5326-7100

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Catalog No. SV1000 Form No. 612736-00 REV. 1 PRINTED IN CHINA SEPT. '02

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following: **PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.**

⚠ **WARNING:** This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ **WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- To reduce the risk of fire, electrical shock or injury, do not immerse. Use indoors only.
- This appliance operates at 120V AC and 60 Hz only. Do not connect to any other power source.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- Keep hair, loose clothing, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not add cleaning products to the water tank.
- Do not insert accessories when unit is running.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Do not pick up sharp objects that may damage vacuum or filters.
- Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not use on or near hot surfaces.
- Do not use without dirt bowl, deflector and filter in place. Replace a damaged filter immediately.
- Do not operate in the presence of explosives or use to pick up any toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum any electrical appliances while they are plugged in.
- Use extra caution when cleaning on stairs. Keep work areas well lit.
- To prevent tripping accidents, store vacuum after each use.
- Avoid pointing the steam output toward yourself or others. Keep hands away from path of steam or spray. **STEAM CAN SCALD!!**
- Avoid pointing the steam output toward electrical outlets or plugs. Steam may penetrate and cause electric shock.
- Use the Steam Buster only to clean floors and upholstery. Do not use to clean ceilings, walls, or other vertical surfaces.
- Wherever possible use Steam Buster with nose downwards. Using unit with its nose up or on its side may cause stain liquid to leak or blow out of exhaust vents.
- Do not use to pick up floods in basement / deep water on floor.
- Do not overfill dirt bowl! May cause stain liquid to spray out exhaust vents.
- Do not store Steam Buster in garage or area where unit could freeze.
- Never spray at people or animals.
- Keep appliance on a level surface.
- Do not use this product while on any type of a ladder. Do not place the product in a place where it will be stepped on or kicked while in use. Do not place the product on an elevated surface where it may be pulled off the surface while in use.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not modify the 3-prong grounded plug.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not abuse the cord. Do not pull or carry by cord as a handle, do not close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners, do not run appliance over cord. Do not rest the appliance on the cord while the appliance is on or warm to the touch. Keep cord away from heated surfaces.
- Damaged power cord must only be replaced by qualified service personnel. There are no user-serviceable parts inside the unit. Any attempt to open the unit will void the warranty and could lead to serious damage to the unit and/or personal injury to the operator.
- Turn off all controls before unplugging unit from outlet.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use an extension cord with this product. The use of an extension cord may result in a severe electrical shock, particularly if the extension cord does not have an electrical rating higher than that of the product, if the extension cord does not have a three prong grounding plug and connector and if the extension cord is not plugged into a properly grounded circuit box with a ground fault circuit interrupter. Safety precautions such as keeping all connections off the ground and dry will not eliminate the danger.
- Connect to a properly grounded outlet only. Refer to grounding instructions in this instruction manual.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

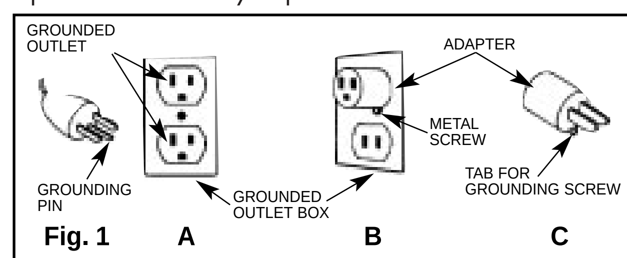
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

GROUNDING ILLUSTRATIONS & RULES

This machine must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce risk of electric shock. This machine is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

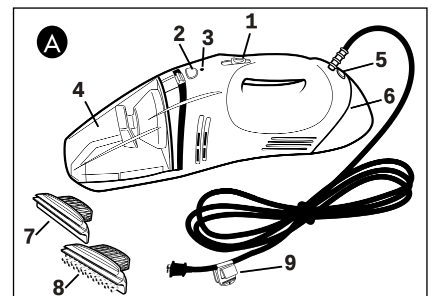
Danger

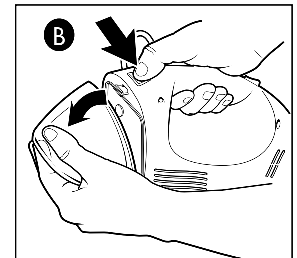
Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

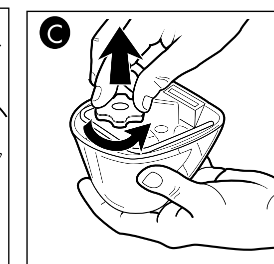


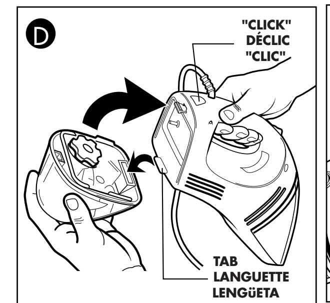
THE USE OF A TEMPORARY ADAPTER IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE.

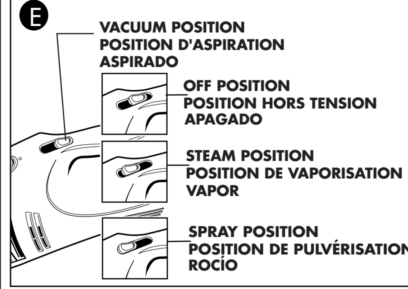
This machine is for use on a nominal 120 volt AC circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in (Fig. 1A). A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in (Fig. 1B) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in (Fig. 1B) if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Fig. 1A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

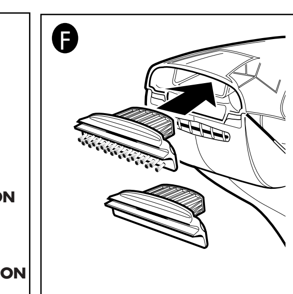


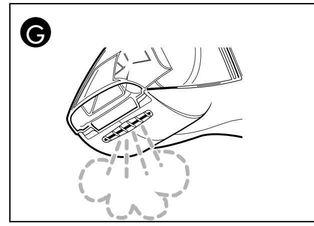


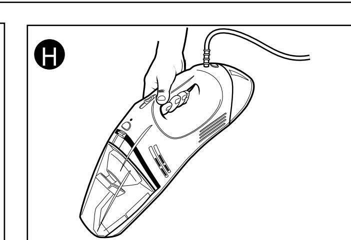


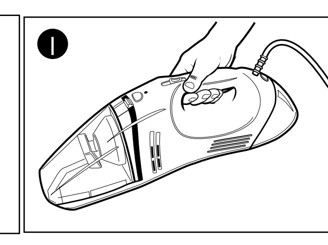


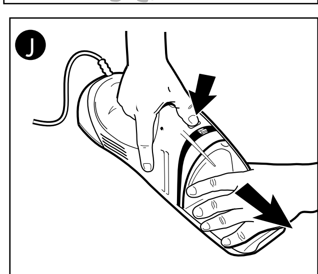


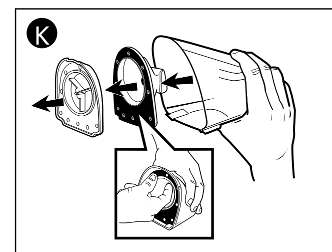


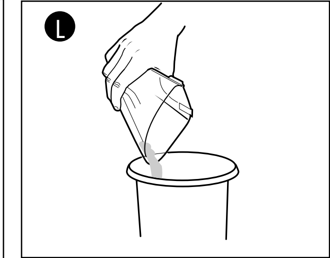


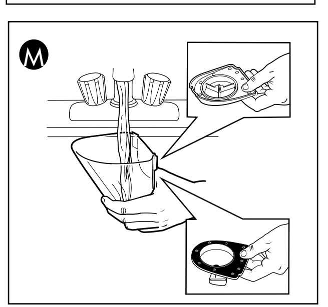


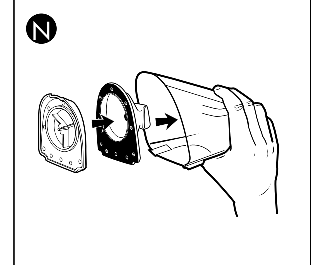




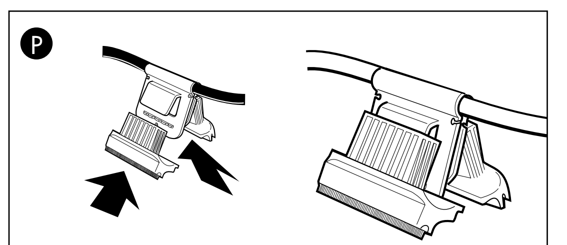


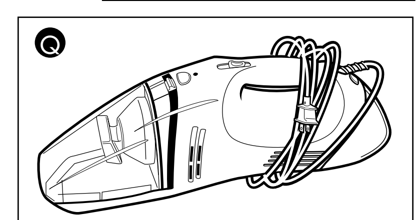












Product Features (Fig. A)

1. Product Function Switch
2. Bowl Release Button
3. Indicator Light (Heater On)
4. Dirt Bowl
5. Water Tank Release Button
6. Water Tank
7. Squeegee
8. Upholstery Brush
9. Tool Caddy

How To Use

FILLING WATER TANK

- Push Tank release button (Fig. B) and rotate tank down and away from unit as shown.
- Remove filler cap as shown (Fig. C) and fill tank.
- Attach tank by locating lower tab in position as shown and rotate into position until the latch "Clicks" indicating that the tank is firmly attached (Fig. D).

OPERATION

Note: Always test a small area of carpet or upholstery for color fastness before cleaning with water.

To start, slide the switch forward or backward (Fig. E) to select desired function.

For fresh spills, remove as much liquid as possible, as quickly as possible. Use the Steam Buster vacuum to extract the liquids from the carpet or upholstery.

To remove stains, slide function control to steam or spray. Glide the nozzle over the stained area until the stain is lifted. Once the stain is broken down, switch to vac position and vacuum liquids from treated area.

Helpful Hints:

- Use in **STEAM** position for light stains and on upholstery.
- Use in **SPRAY** position for heavy duty stains on carpeted surfaces.
- Do not over saturate carpet or upholstery with spray or steam.
- For heavily soiled areas, additional applications may be necessary.
- Allow plenty of time for treated area to dry thoroughly.
- Try not to walk on carpet until completely dry.

VACUUM POSITION

To vacuum the stain away, first switch the unit to the vac position (Fig. E) then move the Steam Buster across the stain vacuuming up the residue (Fig. I). Maximum vacuum power will only be obtained with clean filters and an empty dirt bowl. Do not exceed max fill line as stain liquid may spray out exhaust vents.

STEAM POSITION

Your Steam Buster is equipped with a steam nozzle on the bottom of the unit near the front (Fig. G). To apply steam - switch the unit to the steam position (Fig. E) move the Steam Buster across the stain while holding the unit as shown (Fig. H).

SPRAY POSITION

The spray function provides a spray of water along with steam. To apply spray - switch the unit to the spray position (Fig. E) and move the Steam Buster across the stain holding the unit in the same way as for applying steam alone.

Note: When first switched to Steam or Spray position, there will be a pumping noise for a few seconds before steam appears.

Note: It is normal for the bottom surface to get warm during operation.

INSTALLING ATTACHMENTS

Your Steam Buster comes with 2 accessories:(Fig. A).

1. Squeegee - use to pick up spills on hard surfaces.
2. Upholstery Brush - use to loosen and pick up stains on upholstery.

To use the accessories push into the nose of the bowl as shown (Fig. F).

EMPTYING DIRT BOWL

To remove the bowl from the Steam Buster, depress bowl release button and slide the bowl assembly forward until it stops (Fig. J).

- Lift the bowl assembly up and out of the unit.
- Remove filter and deflector from bowl as shown (Fig. K).
- Empty the bowl and wash if necessary (Fig. L) and (Fig. M). Wash filter and wet deflector if necessary. When picking up liquids, empty and wash bowl, filter and deflector.
- Wash the filter regularly using warm, soapy water and ensure that it is completely dry before using it again. The cleaner the filters are, the better the product will perform. It is very important that the filter is correctly in position before use. The bowl can also be washed in warm soapy water. Ensure that it is dry before re-attaching or storing.
- Replace deflector into bowl (Fig. N).
- Replace filter into deflector.
- Replace bowl in unit as shown (Fig. O). Slide bowl back until button clicks.

STORAGE

- Wrap the power cord around the unit, clipping the plug to the cord (Fig. Q), and store in a clean, dry location. Do not store Steam Buster in garage or area where unit could freeze.

IMPORTANT:

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO (544-6986).**

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

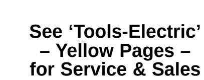
The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

This product is not intended for commercial use.









GUIDE D'UTILISATION

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT, PEU IMPORTE LA RAISON, PRIÈRE DE COMPOSER LE 1 800 544-6986.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes. **LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL..**

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, ne pas immerger l'appareil. Utiliser à l'intérieur seulement.
- Brancher le chargeur seulement dans une prise standard (120 V, 60 Hz). Ne pas brancher dans tout autre source d'alimentation.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que l'appareil est utilisé par ce dernier. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples et les membres du corps des orifices et des pièces mobiles de l'appareil.
- Ne pas ajouter de produits nettoyants à l'eau du réservoir.
- Ne pas installer d'accessoires lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une de ses ouvertures est bloquée. Enlever la poussière, la charpie, les cheveux et toute autre matière susceptible de réduire le débit d'air.
- Ne pas aspirer des objets pointus qui pourraient endommager l'appareil ou les filtres.
- Ne pas se servir de l'appareil pour aspirer des substances en combustion, comme des mégots allumés, des allumettes ou des cendres chaudes provenant d'un foyer.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ni près de celles-ci.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le bac à poussière, le déflecteur et le filtre en place. Remplacer immédiatement tout filtre endommagé.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif pour déchets secs afin d'aspirer des liquides, des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles (de l'essence, par exemple), ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer des appareils électriques branchés.
- Faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'on se sert de l'appareil dans des escaliers. Bien éclairer la zone de travail.
- Afin d'éviter les risques de trébuchement, ranger l'appareil après chaque utilisation.
- Éviter de diriger l'orifice de vaporisation vers soi ou vers quiconque. Éloigner les mains de la trajectoire de la vapeur; **CELLE-CI PEUT BRÛLER!**
- Éviter de diriger l'orifice de vaporisation vers des prises ou des fiches. La vapeur peut les pénétrer et provoquer des secousses électriques.
- Utiliser l'appareil uniquement pour nettoyer des planchers ou des meubles. Ne pas s'en servir pour nettoyer des plafonds, des murs ni toute autre surface verticale.
- Dans la mesure du possible, diriger l'ajutage de l'appareil vers le bas; sinon, du liquide tachant pourrait s'échapper de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer l'eau d'une inondation dans un sous-sol ni pour ramasser de grandes flaques d'eau sur des planchers.
- Éviter de trop remplir le bac à poussière; cela pourrait provoquer le jaillissement de liquide tachant des orifices de l'appareil.
- Ne pas ranger l'appareil dans un garage ni dans tout autre endroit où la température pourrait atteindre le point de congélation.
- Ne jamais pulvériser en direction de personnes ni d'animaux.
- Laisser l'appareil sur une surface de niveau.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on se trouve sur tout type d'échelle. Ne pas placer l'appareil de sorte qu'on puisse marcher dessus ni le frapper du pied lorsqu'il sert. Ne pas placer l'appareil dans un endroit d'où on pourrait le faire tomber lorsqu'il sert.
- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance. Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas et avant d'en faire l'entretien.
- Ne pas modifier la fiche à trois broches de l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil dont le cordon ou le chargeur est endommagé, ni un appareil qui ne fonctionne pas bien, qui est tombé, endommagé, resté à l'extérieur ou a été immergé. Le confier à un centre de service autorisé.
- Manipuler le cordon avec soin. Ne pas tirer sur le cordon ni se servir de celui-ci comme d'une poignée. Éviter de coincer le cordon dans une porte ou faire passer le cordon près d'arêtes tranchantes ou de coins. Ne pas placer un appareil électroménager sur le cordon. Ne pas déposer l'appareil en service ou chaud au toucher sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chaudes.
- Seul du personnel qualifié peut remplacer un cordon endommagé. L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce de l'appareil. Toute tentaive d'ouverture de l'appareil en annule la garantie et présente de graves risques de dommages ou de blessures.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.
- Ne pas utiliser un cordon de rallonge avec l'appareil. Cela présente un important risque de secousses électriques, surtout si l'intensité nominale de la rallonge est inférieure à celle de l'appareil, si la rallonge ne comporte une fiche et une prise de mise à la terre et si la rallonge n'est pas branchée dans une prise pourvue d'une mise à la terre. Des mesures de précaution comme le fait de ne pas laisser les connexions au sol et de s'assurer qu'elles sont sèches en tout temps n'éliminent pas le danger.
- Brancher l'appareil dans une prise bien mise à la terre seulement. Voir les instructions relatives à la mise à la terre du présent guide.
- L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement et non industrielle ou commerciale.
- Utiliser l'appareil seulement de la manière décrite dans le présent guide. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.

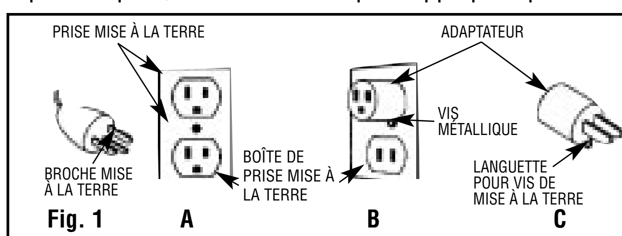
CONSERVER CES MESURES.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

L'appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de bris, la mise à la terre offre un chemin de moindre résistance au courant électrique permettant ainsi de réduire les chocs électriques. Le cordon de l'appareil est équipé d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche mise à la terre. Cette dernière doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

Danger

Une connexion inadéquate du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de chocs électriques. En cas de doute concernant la mise à la terre de la prise, demander à un électricien qualifié ou à un réparateur de la vérifier. Ne pas modifier la fiche de l'appareil - si elle ne correspond pas à la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.



LE CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ NE PERMET PAS L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR TEMPORAIRE.

L'appareil utilise du courant secteur de 120 volts c.a. Il est doté d'une fiche mise à la terre qui ressemble à celle illustrée à la figure 1A. On peut se servir d'un adaptateur temporaire semblable à celui de la figure 1B pour brancher l'appareil dans une prise non mise à la terre (1B). On peut utiliser un adaptateur temporaire jusqu'à ce qu'un électricien qualifié installe une prise mise à la terre (1A). Il faut relier la cosse verte ou tout autre dispositif de mise à la terre de l'adaptateur à une mise à la terre appropriée, comme un couvercle de prise mis à la terre. Lorsqu'on utilise un adaptateur, ce dernier doit être fixé en place au moyen d'une vis métallique.

Caractéristiques du produit (fig. A)

1. Sélecteur du mode de fonctionnement
2. Bouton de dégagement du bac
3. Témoin du fonctionnement (dispositif de chauffage)
4. Bac à poussière
5. Bouton de dégagement du réservoir d'eau
6. Réservoir d'eau
7. Racloir
8. Brosse à tissu
9. Porte-accessoire

Utilisation

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Enfoncer le bouton de dégagement du réservoir (fig. B) et faire tourner le réservoir vers le bas en l'éloignant de l'appareil de la manière illustrée.
- Enlever le bouchon (fig. C) et remplir le réservoir.
- Fixer le réservoir en plaçant la languette de la manière illustrée (fig. D) et en faisant tourner le réservoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

FONCTIONNEMENT

NOTE : Toujours faire un essai sur un petit bout de tapis ou de tissu afin de s'assurer que les couleurs tiennent avant de les nettoyer avec de l'eau.

Pour commencer, faire glisser le sélecteur vers l'avant ou l'arrière (fig. E) jusqu'au mode voulu. Dans le cas de dégâts récents, enlever le plus de liquide possible le plus rapidement possible. Se servir de l'appareil pour aspirer les liquides absorbés par les tapis ou les tissus. Pour enlever des taches, faire glisser le sélecteur à la position de vaporisation ou de pulvérisation. Faire glisser l'ajutage de l'appareil au-dessus de la tache jusqu'à ce que celle-ci se soulève. Puis placer le sélecteur à la position d'aspiration pour enlever les liquides de la région traitée.

Conseils pratiques

- La position de **VAPORISATION** sert à enlever les taches légères et à nettoyer les tissus.
- La position de **PULVÉRISATION** sert à enlever les taches tenaces sur des tapis.
- Éviter de saturer les tapis ou les tissus.
- Il peut être nécessaire de recommencer à quelques reprises dans le cas des taches tenaces.
- Prévoir beaucoup de temps pour laisser sécher la surface nettoyée.
- Éviter de marcher sur le tapis avant qu'il ne soit complètement sec.

POSITION D'ASPIRATION

Pour aspirer une tache, il faut d'abord régler le sélecteur à la position d'aspiration (fig. E), puis il faut passer l'appareil sur la tache pour ramasser les résidus (fig. I). On maximise le rendement de l'appareil lorsqu'on utilise des filtres propres et qu'on vide le bac à poussière. Ne pas dépasser la ligne de remplissage maximal au risque de voir du liquide tachant s'échapper des orifices de l'appareil.

POSITION DE VAPORISATION

L'appareil comporte un ajutage de vaporisation situé à l'arrière sur la face inférieure (fig. G). Pour vaporiser, placer le sélecteur à la position de vaporisation (fig. E) et déplacer l'appareil au-dessus de la tache en tenant l'appareil de la façon illustrée (fig. H).

POSITION DE PULVÉRISATION

La fonction de pulvérisation procure une brouillard pulvérisé avec la vapeur. Il suffit de placer le sélecteur à la position de pulvérisation (fig. E) et de déplacer l'appareil au-dessus de la tache en tenant l'appareil de la même façon que pour la vaporisation.

Note : La première fois qu'on déplace le sélecteur à la position de vaporisation ou à celle de pulvérisation, on entend un bruit de pompage pendant quelques secondes avant la production de vapeur.

Note : Il est normal que la partie inférieure de l'appareil devienne chaude au toucher dans ces positions.

INSTALLATION D'ACCESSOIRES

L'appareil vient avec deux accessoires (fig. A).

1. Racloir : Pour ramasser des liquides sur des surfaces solides.
2. Brosse à tissu : Pour détahcer et ramasser des taches sur des tissus.

Pour utiliser les accessoires, il suffit de les pousser dans l'ajutage de la manière illustrée (fig. F).

VIDAGE DU BAC À POUSSIÈRE

Pour retirer le bac à poussière de l'appareil, enfoncer le bouton de dégagement du bac et faire glisser le bac vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête (fig. J).

- Soulever le bac hors de l'appareil.
- Retirer le filtre et le déflecteur du bac de la façon illustrée (fig. K).
- Vider le bac et le laver au besoin (fig. L et M). Laver le filtre et humecter le déflecteur au besoin. Lorsqu'on ramasse des liquides, il faut laver le bac, le filtre et le déflecteur.
- Laver régulièrement le filtre dans de l'eau chaude savonneuse et bien l'assécher avant de s'en servir de nouveau. Plus le filtre est propre, mieux l'appareil fonctionne. Il est essentiel de bien placer le filtre avant d'utiliser l'appareil. On peut également laver le bac dans de l'eau chaude savonneuse. Bien l'assécher avant de le remettre en place ou de le ranger.
- Remettre le déflecteur dans le bac (fig. N).
- Remettre le filtre dans le déflecteur.
- Remettre le bac en place de la manière illustrée (fig. O). Faire glisser le bac en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

RANGEMENT

- Enrouler le cordon autour de l'appareil en fixant la fiche au cordon (fig. Q), puis ranger l'appareil dans un endroit propre et sec. Ne pas ranger dans un garage ni dans tout autre endroit où la température peut atteindre le point de congélation.

IMPORTANT

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, n'en confier les réparations, l'entretien et le réglage qu'au personnel des centres de services autorisés qui n'utilisent que des pièces de rechanges identiques.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986.**

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre tout vice de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais en vertu de l'alternative suivante.

Le premier choix ne donne droit qu'à un échange; il s'agit de retourner le produit chez le détaillant d'où il provient (si celui-ci participe au programme d'échange). Il faut alors retourner le produit dans le délai imparti par le détaillant (habituellement, entre 30 et 90 jours de la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier avec le détaillant quant à sa politique relative aux retours au-delà des délais accordés pour l'échange.

Le second choix consiste à retourner le produit (port payé) à un centre de service Black & Decker où il sera réparé ou remplacé, à notre gré. Une preuve d'achat peut être exigée. Les coordonnées des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages jaunes.

La présente garantie ne couvre pas les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région.

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques" des Pages Jaunes pour le service et les ventes.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZON POR FAVOR LLAME

(Únicamente para propósitos de México) (55) 5326-7100

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes: **POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD.**

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Parte del polvo originado por este producto contiene químicos que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estos químicos, utilice equipo de seguridad aprobado como máscaras contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones, no se sumerja. Utilícese únicamente bajo techo.
- Este aparato opera con corriente alterna a 120 V CA y 60 Hz. No se conecte a cualquier otra fuente de alimentación.
- Se requiere supervisión cercana cuando este aparato es utilizado por niños, o cerca de ellos. No permita que se emplee como juguete.
- Conserve el cabello, ropas suelta y todas las demás partes del cuerpo lejos de aberturas y piezas móviles.
- No agregue productos limpiadores al tanque de agua.
- No inserte los accesorios cuando la unidad esté en funcionamiento.
- No manipule la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de la unidad. No se use con ninguna abertura bloqueada; consérvelas libres de polvo, pelusas, cabellos y cualquier otra cosa que reduzca el flujo de aire.
- No recoja objetos afilados que pudiesen dañar la aspiradora o los filtros.
- No aspire materiales quemándose o humeando, como colillas de cigarro, cerillos o cenizas calientes.
- No se use sobre superficies calientes ni cerca de ellas.
- No se utilice sin el depósito de basura, filtro y deflector en su lugar. Reemplace inmediatamente un filtro dañado.
- No utilice la aspiradora en presencia de explosivos ni la use para recoger sustancias tóxicas, líquidos combustibles o inflamables como gasolina, ni la use en áreas en donde puedan estar presentes.
- No aspire ningún aparato eléctrico mientras esté conectado.
- Tenga mucha precaución para limpiar en escaleras. Conserve las áreas de trabajo bien iluminadas.
- Para evitar accidentes, guarde la aspiradora después de cada uso.
- Evite apuntar la salida de vapor hacia sí mismo o hacia otras personas. Conserve las manos fuera del camino del vapor o del rocío. **¡EL VAPOR PUEDE QUEMAR!**
- Evite apuntar la salida de vapor hacia contactos eléctricos o clavijas. El vapor puede penetrar y ocasionar un choque eléctrico.
- Utilice el Steam Buster únicamente para limpiar pisos y tapicería. No se use para limpiar techos, muros y otras superficies verticales.
- Siempre que sea posible utilice el Steam Buster con la nariz hacia abajo. Usarlo con la nariz hacia arriba o hacia un lado puede ocasionar que líquido sucio se fugue o salga por las ranuras de escape.
- No se utilice para recoger en inundaciones en sótanos/agua profunda en el piso.
- ¡No se exceda al llenar el depósito de basura! Puede ocasionar que se salga líquido sucio por las ranuras de ventilación
- No guarde el Steam Buster en la cochera o en algún otro sitio en donde se pueda congelar.
- Nunca rocíe hacia personas o animales.
- Conserve el aparato sobre una superficie nivelada.
- No utilice este producto mientras se encuentre sobre cualquier tipo de escalera. No coloque el producto en un sitio en el que pueda ser pateado o pisado mientras se usa. No coloque el producto en una superficie elevada de donde pueda caer mientras se usa.
- No deje el aparato mientras esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- No modifique la clavija de 3 patas con conexión a tierra.

- No opere ningún aparato con el cable o la clavija dañados o después de que haya fallado, se hay dejado a la intemperie, haya caído al agua o se haya dañado en cualquier otra manera. Lleve el aparato a cualquier estación de servicio autorizado.
- No maltrate el cable. No tire del cable ni lo utilice como asa, no cierre una puerta por sobre el cable, ni tire de éste sobre cantos o esquinas afilados. No pase el aparato sobre el cable. No descanse el aparato sobre el cable mientras esté encendido o se sienta caliente al tacto. Conserve el cable alejado de superficies calientes.
- Los cables dañados deben ser reemplazados por personal de servicio calificado. No hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario en el interior de la unidad. Cualquier intento de abrir la unidad anulará la garantía y podría conducir a daños graves a la unidad y(o) al operador.
- Apague todos los controles antes de desconectar la unidad de la toma de corriente.
- No desconecte la unidad tirando del cable. Para desconectarla, sujete la clavija, no el cable.
- No use cables de extensión con este producto. el uso de cables de extensión puede ocasionar un choque eléctrico severo, particularmente si el cable de extensión no tiene una clasificación eléctrica superior a la del producto, si la extensión no tiene una pata para conexión a tierra o no está conectada a una caja de circuitos aterrizada apropiadamente con interruptor de circuito por fallas en tierra. Tomar precauciones de seguridad como conservar la conexiones alejadas del suelo y conservarlas secas no eliminan el peligro.
- Conéctese únicamente a una toma de corriente aterrizada. Refiérase a las instrucciones de aterrizaje contenidas en este manual.
- Este aparato está destinado para uso doméstico y no para uso comercial o industrial.
- Úsese únicamente como se describe en el manual. Utilice únicamente los dispositivos recomendados por el fabricante.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ILUSTRACIONES Y REGLAS PARA CONEXIÓN A TIERRA

Esta máquina debe aterrizarse. En caso de mal funcionamiento o descompostura, el aterrizaje proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce los riesgos de choque eléctrico. Esta máquina está equipada con un cable equipado con conductor a tierra y clavija para conexión a tierra. La clavija debe conectarse a una toma de corriente apropiada que esté instalada apropiadamente y aterrizada de conformidad con las regulaciones y códigos locales.

Peligro

La conexión inapropiada del conductor a tierra del equipo puede originar riesgos de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o con personal de servicio si tiene dudas acerca de la correcta conexión a tierra de la toma de corriente. No modifique la clavija provista con este aparato – si no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado le instale la toma adecuada.

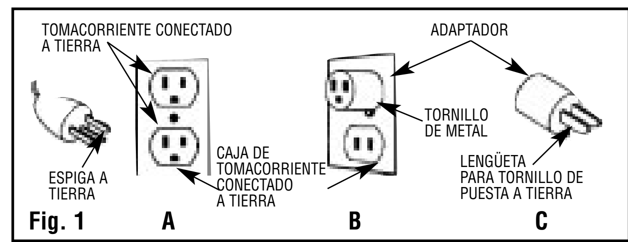


Fig. 1

EL USO DE UN ADAPTADOR TEMPORAL NO ESTÁ PERMITIDO POR EL CÓDIGO ELÉCTRICO DEL CANADÁ

Esta máquina debe usarse en un circuito nominal de 120 V CA, y tiene una clavija para conexión a tierra como la que se muestra en la Fig. 1A. Se puede usar un adaptador temporal que se ve como el lustrado por la Fig. 1B para conectar esta clavija a una toma de corriente de 2 polos, como se observa en la Fig. 1B si no hay una toma de corriente aterrizada disponible. El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado instale una toma de corriente aterrizada apropiada (Fig. 1A). La oreja, lengüeta rígida o similar de color verde que se extiende del adaptador, debe conectarse a tierra permanente como la tapa de una toma de corriente aterrizada apropiadamente. Siempre que utilice el adaptador, debe sujetarlo en si sitio por medio de un tornillo metálico.

Características del producto (Fig. A)

1. Interruptor de función del producto
2. Botón de liberación del depósito
3. Luz indicadora (calentador encendido)
4. Depósito de basura
5. Botón de liberación del tanque de agua
6. Tanque de agua
7. Rasero
8. Cepillo de tapicería
9. Caddy para herramientas

¿Cómo usarse?

LLENADO DEL TANQUE DE AGUA
- Oprima el botón de liberación (Fig. B) y gire el tanque hacia abajo y hacia fuera de la unidad como se ilustra.
- Retire la tapa del filtro como se observa en la Figura C y llene el tanque.
- Instale el tanque colocando la lengüeta inferior n posición como se muestra y gírelo en posición hasta que el cerrojo emita un chasquido indicando que el tanque ha quedado firmemente asegurado (Fig. D).

OPERACIÓN

Nota: Pruebe siempre un área pequeña de alfombra o tapiz para verificar la fijación del color antes de limpiar con agua.

Para empezar, deslice el interruptor hacia delante o hacia atrás (Fig. E) para seleccionar la función que desee.
Para derrames frescos, elimine tanto líquido como sea posible, tan pronto como pueda. Use la aspiradora Steam Buster para extraer los líquidos de la alfombra o la tapicería.
Para remover manchas, deslice el control de función hacia vapor o rocío. Deslice la boquilla sobre el área manchada hasta levantar la mancha. Una vez que haya desecho la mancha, cambie a la posición de aspiradora y aspire los líquidos del área tratada.

Recomendaciones útiles:
- Úsese en la posición **STEAM** (vapor) para manchas ligeras y tapicería.
- Úsese en la posición **SPRA**Y (rocío) para manchas en superficies alfombradas.
- No sature la alfombra o el tapiz con roció o con vapor.
- Para áreas con manchas muy pesadas, pueden ser necesarias varias aplicaciones.
- Dé suficiente tiempo para que el área seque completamente.
- Trate de no caminar sobre la alfombra hasta que esté perfectamente seca.

POSICIÓN DE ASPIRADORA

Para aspirar la mancha, coloque primero la unidad en la posición de aspirado (Fig. E), a continuación mueva el Steam Buster a través de la mancha aspirando los residuos (Fig. I). La potencia máxima de aspirado se obtendrá únicamente con los filtros limpios y con el depósito de basura vacío. No exceda la línea máxima de llenado, ya que podría derramarse líquido sucio por las ranuras de escape.

POSICIÓN DE VAPOR

Su Steam Buster está equipado con una boquilla para aplicar vapor en la parte inferior de la unidad en la zona cercana al frente (Fig. G). Para aplicar vapor –cambie la unidad a la posición de vapor (Fig. E), mueva el Steam Buster a través de la zona manchada mientras sujeta la unidad como se muestra en la Figura H.

POSICIÓN DE ROCÍO

Esta función permite rociar agua junto con la aplicación de vapor. Para aplicar el rocío - seleccione la posición de rocío del interruptor (Fig. E) y mueva el Steam Buster a través de la mancha de la misma manera que si estuviera aplicando vapor solamente.

Nota: Cuando cambie por primera vez a la posición de vapor o de rocío, escuchará un sonido de bombeo durante algunos segundos antes de que el vapor aparezca.
Nota: Es normal que la superficie inferior se caliente durante la operación.

INSTALACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

Su Steam Buster viene con 2 accesorios: (Fig. A)
1. Rasero – úselo para limpiar derrames en superficies rígidas.
2. Cepillo para tapicería – úselo para aflojar y limpiar manchas en tapicería.

Para usar los accesorios presione en la nariz del depósito como se muestra (Fig. F).

VACIADO DEL DEPÓSITO DE BASURA

Para sacar el depósito del Steam Buster, oprima el botón de liberación del depósito y deslice el subensamble del depósito hacia delante hasta que se detenga (Fig. J).
- Levante el subensamble del depósito hacia arriba y hacia fuera de la unidad.
- Saque el filtro y el deflector del depósito como se muestra (Fig. K).
- Vacíe el depósito y lávelo en caso necesario (Figs. L y M). Lave el filtro y el deflector de humedad en caso necesario. Cuando levante líquidos, vacíe y lave el depósito, el filtro y el deflector.
- Lave el filtro regularmente usando agua tibia jabonosa y asegúrese de que esté completamente seco antes de usarlo de nuevo. Mientras más limpios estén los filtros, mejor funcionará este producto. Es muy importante que el filtro esté en la posición correcta antes del uso. El depósito puede lavarse en agua tibia jabonosa. Asegúrese de que esté seco antes de instalarlo de nuevo o guardarlo.
- Coloque el deflector en el depósito (Fig. N).
- Coloque el filtro en el deflector.
- Coloque el depósito en la unidad como se observa en la Figura O. Deslice el depósito hacia atrás hasta que el botón emita un chasquido.

GUARDADO
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad, fijando la clavija al cable (Fig. Q), y guarde la unidad en un lugar limpio y seco. No guarde la Steam Buster en la cochera o en áreas en las que se pudiera congelar.

IMPORTANTE:

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el antenimiento y los ajustes (diferentes a los mencionados en este manual) deberán llevarse a cabo en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que siempre utilicen refacciones idénticas.

INFORMACION DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y autorizados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.
Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al:
(55) 5326-7100

GARANTIA COMPLETA PARA USO DOMESTICO POR DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:
La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.
La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo “Herramientas eléctricas” en la sección amarilla del directorio telefónico.
Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene preguntas, comuníquese con el gerente del Centro de Servicio Black & Decker más cercano a usted.

Este producto no está diseñado para uso comercial.

Para servicio y ventas consulte “HERRAMIENTAS ELECTRICAS” en la sección amarilla.



IMPORTADO: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F TEL. (55) 5326-7100

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN	Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(56 77) 12 42 10
GAUDALAJARA	Av. La Paz #1770	(33 38) 26 69 78
LEON	Polara #32	(47 77) 13 14 56
MEXICO	Sonora #134 Hiprodromo Condesa	(55 55) 53 99 79
MERIDA	Calle 63 #459	(99 99) 23 54 90
MONTERREY	Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(81 83) 72 11 25
PUEBLA	17 Norte #2057	(22 22) 46 90 20
QUERETARO	Av. Madero 139 Pte.	(44 22) 14 60 60
SAN LOUIS POTOSI	Pedro Moreno #408 Fracc. la Victoria	(44 48) 14 25 67
TORREON	Blvd. Independencia, 96 pte.	(87 17) 16 52 65
VERACRUZ	Prolongación Diaz Miron #4280	(29 99) 21 70 18
VILLAHERMOSA	Zaragoza #105	(99 33) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326-7100

ESPECIFICACIONES

Cargador: 120V~ (3,0W) 60Hz
Salida: 8,4 V,AC @ 125mA